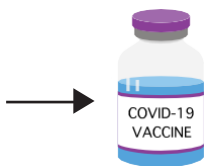




# Вакцины от COVID-19:

## Что нужно знать подросткам на патронажном воспитании



От 12 лет и старше  
ПОЛНАЯ ДОЗА

### КАКОЙ ВАКЦИНОЙ ОТ COVID-19 Я МОГУ ПРИВИТЬСЯ?

- Если вам 12 лет и больше, вы можете привиться основной серией вакцины:
  - **Pfizer:** 2 дозы с интервалом в 3-8 недель или
  - **Novavax:** 2 дозы с интервалом в 3-8 недель или
  - **Moderna:** 2 дозы с интервалом в 4-8 недель.

Вам также следует привиться **обновленным бустером (стимулирующей дозой) Pfizer или Moderna** через 2 месяца после завершения основной серии вакцинации или прививки бустером.

- Вакцины **бесплатны**, даже если у вас нет страховки.
- Вас не будут спрашивать о вашем иммиграционном статусе.
- Вакцина может быть введена одновременно с другими вакцинами, такими как вакцина от гриппа или ВПЧ.



### ЗАЧЕМ ПРИВИВАТЬСЯ ВАКЦИНОЙ ОТ COVID-19?

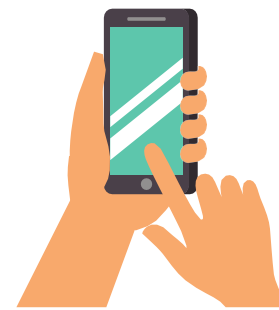
- Прививка всеми рекомендованными дозами, в том числе бустерными – лучший способ **защитить себя**.
- У многих молодых людей, заразившихся COVID-19, наблюдаются легкие симптомы или симптомы полностью отсутствуют, но **некоторые тяжело болеют** или сталкиваются с длительными проблемами со здоровьем.
- Даже здоровые люди, не имеющие медицинских заболеваний/показаний, могут оказаться в больнице или столкнуться с длительными проблемами со здоровьем. Невозможно знать наверняка, произойдет ли это с вами. Прививка вакциной **снижает риск** возникновения этих проблем.



### ГДЕ Я МОГУ ПРИВИТЬСЯ ВАКЦИНОЙ?

Вакцины от COVID доступны у многих врачей, в клиниках, школах и аптеках. Чтобы найти ближайший пункт вакцинации, посетите веб-сайт [ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated). Если вам меньше 18 лет, обязательно узнайте, в каком виде необходимо предоставить согласие родителя/опекуна.

Позвоните в Колл-центр DPH по вопросам вакцинации по номеру **1-833-540-0473** или **2-1-1**, если вам нужна помощь с поиском вакцины, с транспортировкой до пункта вакцинации, или если вы хотите запросить вакцинацию на дому.



COUNTY OF LOS ANGELES  
**Public Health**

## КАКОВЫ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ?

Побочные эффекты COVID-19 могут включать в себя боль, опухание и покраснение руки в месте введения вакцины, тошноту, усталость, высокую температуру, озноб, головную боль или боль в мышцах. Эти побочные эффекты должны пройти через несколько дней. Они возникают не у всех. Побочные эффекты являются нормальным признаком того, что ваш иммунитет **вырабатывает защиту**.



## БЕЗОПАСНЫ ЛИ ВАКЦИНЫ ОТ COVID-19?

**Да!** Вакцины от COVID-19 были протестированы и доказали свою безопасность и эффективность для подростков. Тщательный контроль за вакцинами продолжается. На сегодняшний день **сотни миллионов людей** безопасно привились вакциной от COVID-19. Вы **не можете заразиться COVID-19** от вакцины. Ни одна из вакцин не содержит вирус, который вызывает COVID-19.

Тяжелая аллергическая реакция (анафилаксия) может возникнуть после прививки любой вакциной, в том числе вакцины от COVID-19, но это **редкость**. У небольшого количества людей, особенно мужчин в возрасте от 12 до 39 лет, возникло воспаление сердца (миокардит и/или перикардит) после прививки вакциной от COVID-19. Это редкое заболевание, которое, в большинстве случаев, протекает в легкой форме и улучшается после лечения и отдыха. Риск возникновения миокардита или других заболеваний сердца намного выше при заражении COVID-19. Более позднее введение второй дозы (на 8-й неделе) также снижает риск миокардита.

Нет никаких свидетельств того, что вакцина от COVID-19 влияет на развитие подростков или на вашу способность иметь детей.

## КТО ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЕ О ТОМ, МОГУ ЛИ Я ПРИВИТЬСЯ ВАКЦИНОЙ?

Если вам 18 лет или больше, это решение принимаете вы! Если вам 17 лет или меньше, и вы находитесь на патронажном воспитании, ваш воспитатель, родственник-опекун или персонал интерната могут предоставить согласие при условии, что вы согласны на вакцинацию. Для получения дополнительной информации позвоните своему адвокату в Юридическом центре по правам детей по номеру 323-980-7700.

Подростки 15 лет или старше, которые являются самостоятельными (т.е. независимыми или самостоятельными несовершеннолетними, состоящими или состоявшими в браке) могут предоставить собственное согласие. В остальных случаях, если вам еще нет 18 лет, согласие должен дать родитель или законный опекун.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ Я ХОЧУ ПРИВИТЬСЯ ВАКЦИНОЙ, А МОЙ ВОСПИТАТЕЛЬ ПРОТИВ?

Если ваш воспитатель не дает согласие на вашу вакцинацию, свяжитесь со своим адвокатом.

## ЧТО НУЖНО ПРИНЕСТИ С СОБОЙ НА ВАКЦИНАЦИЮ?

Некоторые пункты вакцинации требуют предоставить удостоверение личности с фотографией. Если у вас его нет, свяжитесь со своим адвокатом. Вы также можете выбрать пункт, находящийся под управлением Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес, где не требуется удостоверение личности с фотографией.

**Обсудите вакцину от COVID-19 со своим врачом, родителем, опекуном или другим надежным взрослым человеком. Задайте им любые вопросы, которые у вас могут быть.**

[VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com)



COUNTY OF LOS ANGELES  
**Public Health**